



SUP HAND PUMP

Bedienungsanleitung	DE
User manual	EN
Mode d'emploi	FR
Gebruiksaanwijzing	NL
Brugsanvisning	DA
Bruksanvisning	SV
Käyttöohjeet	FI
Istruzioni per l'uso	IT
Manual de instrucciones	ES
Instrukcja obsługi	PL
Návod k použití	CS
Manual de instruções	PT
Návod na obsluhu	SK
Naudojimo instrukcijos	LT
Bruksanvisning	NO
Instrucțiuni de utilizare	RO

AUFPUMPEN

1. Schrauben sie den Schlauch auf die mit „OUT“ gekennzeichnete Öffnung.
2. Stecken sie das andere Ende in das Ventil des SUP Boards.
3. Bewegen sie den Handgriff hoch und runter.
4. Wenn der hohe Luftdruck im Board das Aufpumpen erschwert, schalten sie in den Einzelhubmodus. Entfernen sie dazu die Kappe am Kopf der Pumpe.

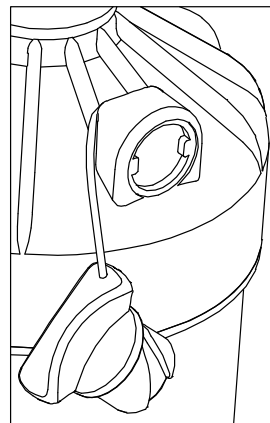
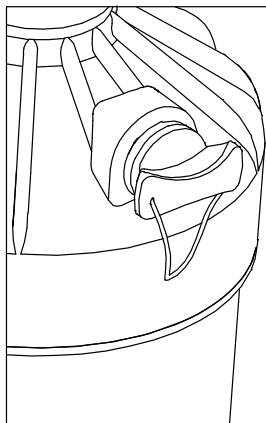
ABPUMPEN

1. Drücken sie die Luft per Hand aus dem SUP Board.
2. Schrauben sie den Schlauch auf die entgegengesetzte Seite der Öffnung „OUT“.
3. Stecken sie das andere Ende in das Ventil des SUP Boards.
4. Bewegen sie den Handgriff hoch und runter.

TECHNISCHE DATEN

- DIN EN 16051
- Maximaler Druck bis 26PSI
- Drehbarer Pumpenadapter für komfortables Anschließen des Schlauches
- Anti-Sand-Filter
- High-Airflow-Technologie für leichtes Aufpumpen

- Single/Double Action Hubmodus
- Stoßfestes Manometer
- Fassungsvermögen 1,8+1,8L



© VEHNS GROUP GmbH

INFLATE

1. Screw the hose onto the opening marked „OUT“.
2. Insert the other end into the valve of the SUP board.
3. Move the handle up and down.
4. Switch to single stroke mode if high air pressure in the board makes inflation difficult. To do this, remove the cap on the head of the pump.

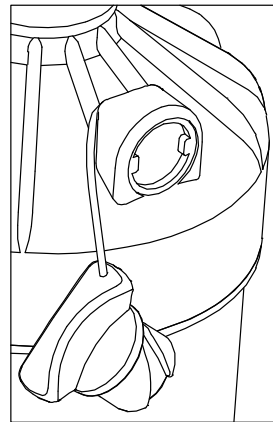
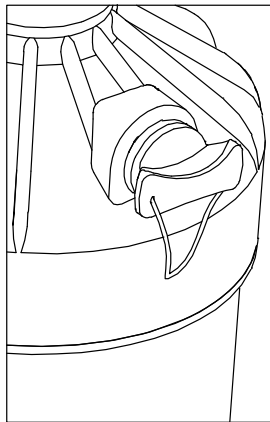
DEFLATE

1. Push the air out of the SUP board by hand.
2. Screw the hose onto the opposite side of the „OUT“ opening.
3. Insert the other end into the valve of the SUP board.
4. Move the handle up and down.

TECHNICAL DATA

- DIN EN 16051
- Maximum pressure up to 26PSI
- Rotatable pump adapter for comfortable hose connection
- Anti-Sand-Filter
- High-Airflow technology for easy inflation
- Single/Double Action lifting mode
- Shockproof pressure gauge

- Capacity 1.8+1.8L



© VEHNS GROUP GmbH

GONFLAGE

1. Vissez le tuyau sur l'ouverture marquée „OUT“.
2. Insérez l'autre extrémité dans la valve de la planche SUP.
3. Déplacez la poignée de haut en bas.
4. Passez en mode simple action si la pression d'air élevée dans la planche rend le gonflage difficile. Pour ce faire, retirez le bouchon sur la tête de la pompe.

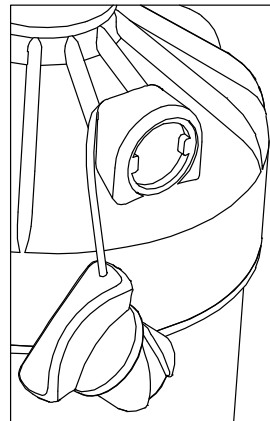
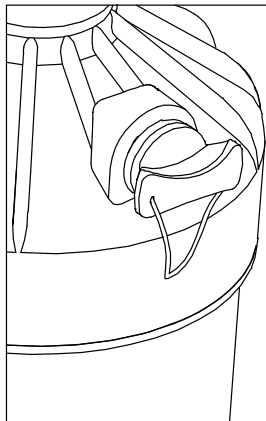
DÉGONFLAGE

1. Poussez l'air hors de la planche SUP à la main.
2. Vissez le tuyau sur le côté opposé de l'ouverture „OUT“.
3. Insérez l'autre extrémité dans la valve de la planche SUP.
4. Déplacez la poignée de haut en bas.

DONNÉES TECHNIQUES

- DIN EN 16051
- Pression maximale jusqu'à 26PSI
- Adaptateur de pompe rotatif pour un raccordement confortable du tuyau
- Filtre anti-sable
- Technologie High-Airflow pour un gonflage facile
- Mode simple/double action

- Manomètre résistant aux chocs
- Capacité 1,8+1,8L



© VEHNS GROUP GmbH

INFLATIE

1. Schroef de buis op de met „OUT“ gemarkeerde opening.
2. Steek het andere uiteinde in het ventiel van de SUP board.
3. Beweeg de hendel op en neer.
4. Als de hoge luchtdruk in het board het opblazen bemoeilijkt, schakel dan over op de enkelslagmodus. Om dit te doen, verwijderd u de dop op de kop van de pomp.

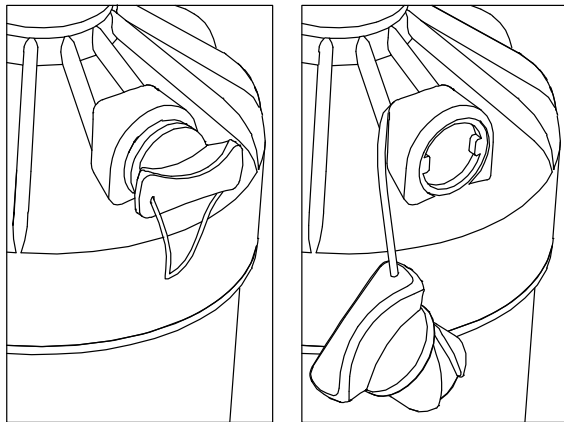
DRUK UIT

1. Duw de lucht met de hand uit de SUP board.
2. Schroef de slang op de tegenoverliggende kant van de „OUT“-opening.
3. Steek het andere uiteinde in het ventiel van de SUP board.
4. Beweeg de hendel op en neer.

TECHNISCHE GEGEVENS

- DIN EN 16051
- Maximale druk tot 26 psi
- Draaibare pompadapter voor comfortabele aansluiting van de slang
- Antizandfilter
- High-Airflow technologie voor gemakkelijk opblazen

- Enkele/dubbele actie slag mode
- Schokbestendige manometer
- Capaciteit 1.8+1.8L



© VEHNS GROUP GmbH

ØPPUSTNING

1. Skru slangen på åbningen markeret med „OUT“.
2. Sæt den anden ende ind i ventilen på SUP-brættet.
3. Bevæg håndtaget op og ned.
4. Hvis det høje lufttryk i boardet gør det svært at puste det op, skal du skifte til enkelttaktstilstand. Det gør du ved at fjerne hættten på pumpehovedet.

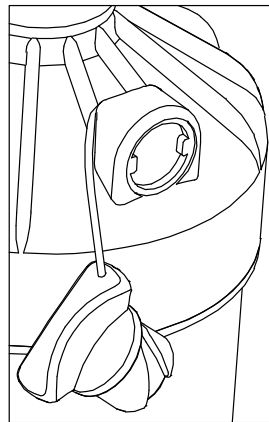
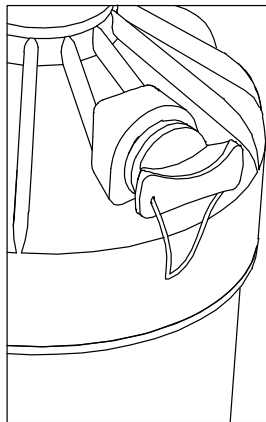
TØMNING AF LUFT

1. Tryk luften ud af SUP-brættet med hånden.
2. Skru slangen på den modsatte side af „OUT“-åbningen.
3. Sæt den anden ende ind i ventilen på SUP-brættet.
4. Bevæg håndtaget op og ned.

TEKNISKE DATA

- DIN EN 16051
- Maksimalt tryk op til 26PSI
- Drejelig pumpeadapter til komfortabel tilslutning af slangen
- Anti-sandfilter
- High-Airflow-teknologi for nem oppustning
- Single/dobbelte slagtilstand
- Stødsikker trykmåler

- Kapacitet 1.8+1.8L



© VEHNS GROUP GmbH

PUMPA UPP

1. Skruva fast slangen på öppningen märkt „OUT“.
2. Sätt in den andra änden i ventilen på SUP-brädan.
3. Flytta handtaget uppåt och nedåt.
4. Om det höga lufttrycket i brädan gör det svårt att blåsa upp den, byt till enkeltakts läge. För att göra detta tar du bort locket på pumphuvudet.

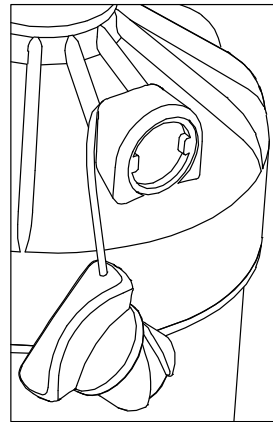
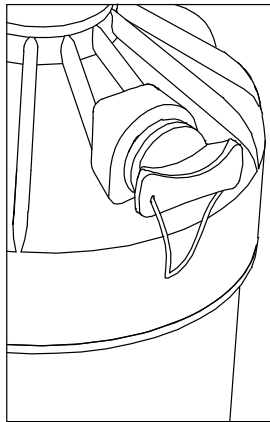
PUMPA UT

1. Tryck ut luften ur SUP-brädan för hand.
2. Skruva fast slangen på motsatt sida av „OUT“-öppningen.
3. Sätt in den andra änden i ventilen på SUP-brädan.
4. Flytta handtaget uppåt och nedåt.

TEKNISKA UPPGIFTER

- DIN EN 16051
- Maximalt tryck upp till 26PSI
- Roterbar pumpadapter för bekväm anslutning av slangen
- Filter mot sand
- High-Airflow-teknik för enkel uppblåsning
- Slåtterläge med singel/dubbel verkan
- Stötskyddad tryckmätare

- Kapacitet 1.8+1.8L



© VEHNS GROUP GmbH

INFLAATIO

1. Kierrä letku aukkoon, jossa on merkintä „OUT“.
2. Varmista, että letku on kunnossa. Työnnä toinen pää SUP-laudan venttiiliin.
3. Kiinnitä toinen pää SUP-laudan venttiiliin. Siirrä kahvaa ylös ja alas.
4. Jos laudan korkea ilmanpaine vaikeuttaa ilmatäytön tekemistä, vaihda yhden iskun tilaan. Irrota pumpun päässä oleva korkki.

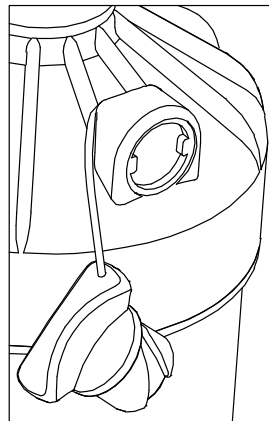
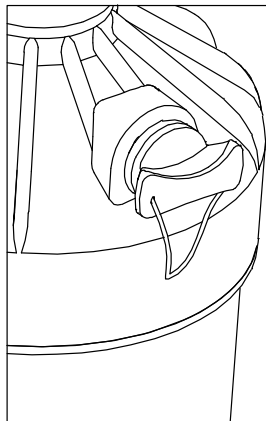
ILMAN VAPAUTTAMINEN

1. Työnnä ilma käsin ulos SUP-laudasta.
2. Varmista, että se on kunnossa. Kierrä letku kiinni „OUT“-aukon vastakkaiselle puolelle.
3. Varmista, että letku on kunnossa. Työnnä toinen pää SUP-laudan venttiiliin.
4. Siirrä kahvaa ylös ja alas.

TEKNISET TIEDOT

- DIN EN 16051
- Maksimipaine jopa 26PSI
- Pyörivä pumppusovitin letkun mukavaan liittämiseen
- Anti-hiekka suodatin
- High-Airflow-tekniikka helpottaa täyttöä

- Yksittäinen/kaksinkertainen iskutila
- Iskukestävä painemittari
- Kapasiteetti 1.8+1.8L



© VEHNS GROUP GmbH

GONFIARE

1. Avvitare il tubo flessibile sull'apertura contrassegnata con modalità di corsa singola/doppia azione „OUT“.
2. Inserire l'altra estremità nella valvola della tavola SUP.
3. Muovere la maniglia su e giù.
4. Se l'elevata pressione dell'aria nella tavola rende difficile il gonfiaggio, passare alla modalità corsa singola. Per fare ciò, rimuovere il tappo sulla testata della pompa.

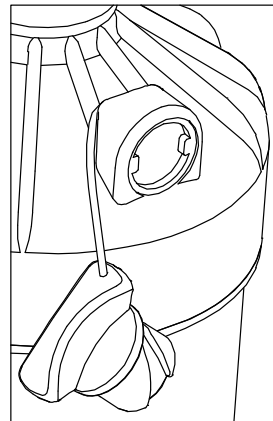
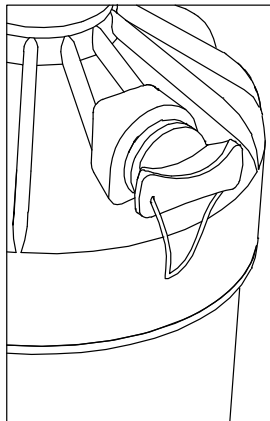
SGONFIARE

1. Spingere l'aria fuori dalla tavola SUP a mano.
2. Avvitare il tubo sul lato opposto dell'apertura „OUT“.
3. Inserire l'altra estremità nella valvola della tavola SUP.
4. Spostare la maniglia su e giù.

DATI TECNICI

- DIN EN 16051
- Pressione massima fino a 26PSI
- Adattatore rotante per la pompa per un comodo collegamento del tubo
- Filtro antisabbia
- Tecnologia High-Airflow per un facile gonfiaggio

- Manometro antiurto
- Capacità 1.8+1.8L



© VEHNS GROUP GmbH

INFLACIÓN

1. Enrosque la manguera en la abertura marcada como „OUT“.
2. Introduce el otro extremo en la válvula de la tabla de SUP.
3. Mueve la manivela hacia arriba y hacia abajo.
4. Si la alta presión de aire en la tabla dificulta el inflado, cambie al modo de carrera única. Para ello, retire la tapa del cabezal de la bomba.

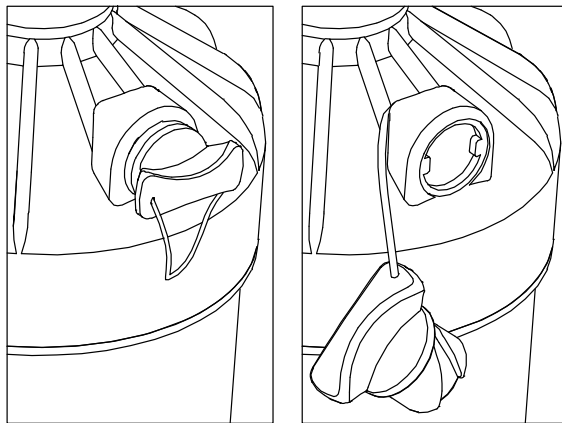
BOMBEO

1. Expulsa el aire de la tabla de SUP con la mano.
2. Enrosque la manguera en el lado opuesto de la abertura „OUT“.
3. Introduce el otro extremo en la válvula de la tabla de SUP.
4. Mueve la manivela hacia arriba y hacia abajo.

DATOS TÉCNICOS

- DIN EN 16051
- Presión máxima de hasta 26PSI
- Adaptador de bomba giratorio para conectar cómodamente la manguera
- Filtro antiarena
- Tecnología High-Airflow para facilitar el inflado

- Modo de carrera de simple/doble acción
- Manómetro a prueba de golpes
- Capacidad 1,8+1,8L



© VEHNS GROUP GmbH

NAPOMPOWYWANIE

1. Przykręć wąż do otworu oznaczonego „OUT”.
2. Włóż drugi koniec do zaworu deski SUP.
3. Przesuń uchwyt w górę i w dół.
4. Jeżeli wysokie ciśnienie powietrza w płycie utrudnia jej nadmuchiwanie, należy przełączyć się na tryb pojedynczego skoku. W tym celu należy zdjąć kołpak z głowicy pompy.

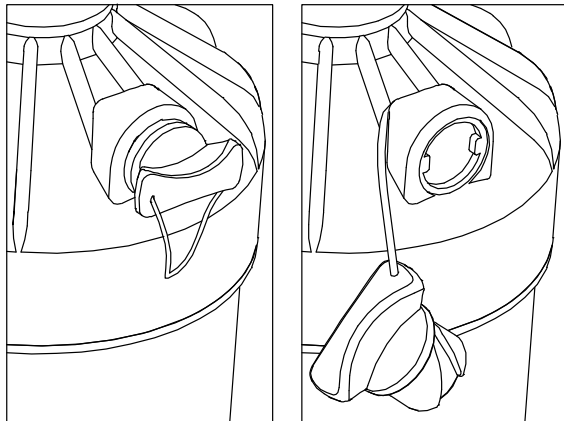
UWALNIANIE POWIETRZA

1. Wypchnij ręcznie powietrze z deski Stand UP Paddle Board.
2. Przykręć wąż po przeciwnej stronie otworu „OUT”.
3. Włóż drugi koniec do zaworu deski SUP.
4. Przesuń uchwyt w górę i w dół.

DANE TECHNICZNE

- DIN EN 16051
- Ciśnienie maksymalne do 26PSI
- Obrotowy adapter pompy umożliwia wygodne podłączenie węża
- Filtr przeciwpiaśkowy
- Technologia High-Airflow ułatwiająca pompowanie
- Tryb pojedynczego/podwójnego skoku

- Manometr odporny na wstrząsy
- Pojemność 1,8+1,8 l



© VEHNS GROUP GmbH

INFLACE

1. Našroubujte hadici na otvor označený „OUT“.
2. Druhý konec zasuňte do ventilu SUP.
3. Pohybuje rukojetí nahoru a dolů.
4. Pokud vysoký tlak vzduchu v desce ztěžuje její nafukování, přepněte na režim jednoho zdvihu. Odstraňte víčko na hlavě čerpadla.

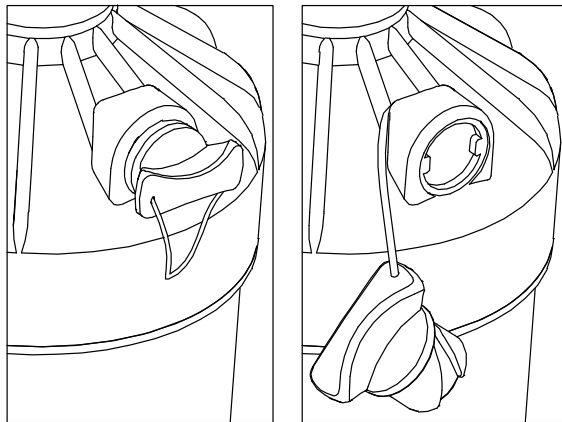
VYPOUŠTĚNÍ VZDUCHU

1. Vytlačte vzduch z pádla Stand UP Paddle Board rukou.
2. Našroubujte hadici na opačnou stranu otvoru „OUT“.
3. Druhý konec zasuňte do ventilu desky SUP.
4. Pohybuje rukojetí nahoru a dolů.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- DIN EN 16051
- Maximální tlak až 26 PSI
- Otočný adaptér čerpadla pro pohodlné připojení hadice
- Filtr proti písku
- Technologie High-Airflow pro snadné nafukování
- Jednorázový/dvojitý režim zdvihu
- Nárazuvzdorný tlakoměr

- Kapacita 1,8+1,8 l



© VEHNS GROUP GmbH

INSUFLAMENTO

1. Aparafuse a mangueira na abertura indicada "OUT".
2. Introduza a outra extremidade na válvula da prancha de SUP.
3. Mova a alavanca da bomba para cima e para baixo.
4. Se a pressão alta da prancha dificultar o insuflamento, alterne para o modo de curso único.
5. Remova a tampa da cabeça da bomba.

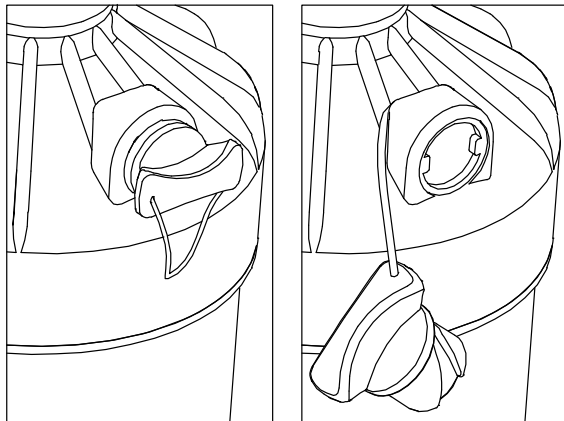
ESVAZIAMENTO

1. Empurre manualmente o ar para fora da prancha de SUP.
2. Aparafuse a mangueira ao lado oposto da abertura "OUT".
3. Introduza a outra extremidade na válvula da prancha de SUP.
4. Mova a alavanca da bomba para cima e para baixo.

FICHA TÉCNICA

- DIN EN 16051
- Pressão máxima até 26PSI
- Adaptador de bomba rotativo para uma ligação confortável da mangueira
- Filtro Anti Areia
- Tecnologia de fluxo de ar para um enchimento fácil
- Modo de curso único/duplo

- Manómetro resistente a choques
- Capacidade 1,8+1,8L



© VEHNS GROUP GmbH

NAFÚKNUTIE

1. Nasadíte hadicu do otvoru označeného „OUT“.
2. Druhý koniec zasuňte do ventilu SUP dosky.
3. Hýbte rukoväťou nahor a nadol.
4. Ak vysoký tlak vzduchu v doske znemožňuje nafúknutie, prejdite do režimu samostatných zatlačaní. Odstráňte kryt na hlavici pumpy.

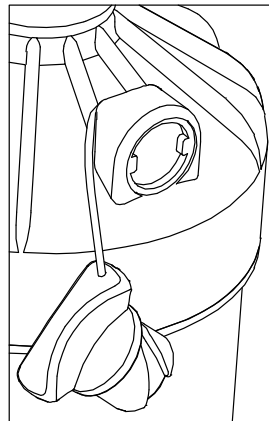
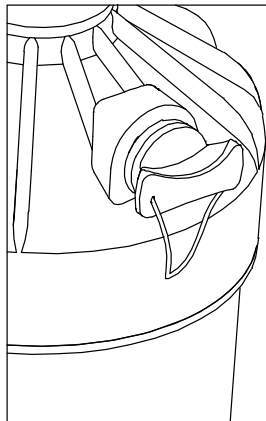
VYFÚKNUTIE

1. Vytlačte vzduch zo SUP dosky ručne.
2. Nasadíte hadicu na opačnú stranu otvoru „OUT“.
3. Druhý koniec zasuňte do ventilu SUP dosky.
4. Hýbte rukoväťou nahor a nadol.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- DIN EN 16051
- Maximálny tlak do 26PSI
- Rotačný pumpový adaptér pre praktické pripojenie hadice
- Protipieskový filter
- Technológia High-Airflow pre ľahké nafúknutie
- Režim pumpovania samostatnými/dvojitými zatlačeniami
- Nárazovzdorný tlakomer

- Kapacita 1,8+1,8L



© VEHNS GROUP GmbH

PRIPŪTIMAS

1. Prisukite žarną prie angos, pažymėtos „OUT“.
2. Kitą galą įkiškite į irklentės ventilį.
3. Judinkite rankeną aukštyn ir žemyn.
4. Jei dėl didelio oro slėgio irklentėje pasidaro sunku pūsti, perjunkite į vienos eigos režimą. Norėdami tai padaryti, nuimkite siurblio galvutės dangtelį.

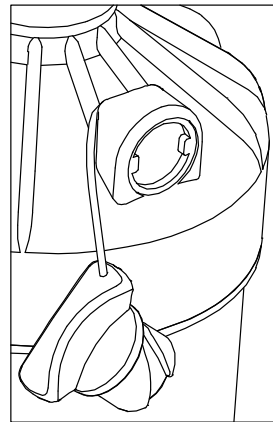
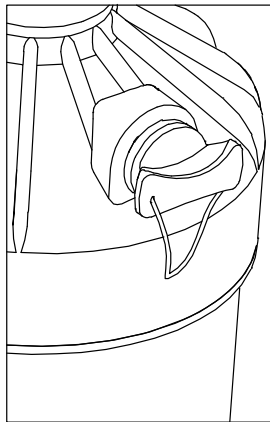
IŠLEIDIMAS

1. Rankomis išspauskite orą iš irklentės.
2. Prisukite žarną prie priešingos „OUT“ angos pusės.
3. Kitą galą įkiškite į irklentės ventilį.
4. Judinkite rankeną aukštyn ir žemyn.

TECHNINIAI DUOMENYS

- DIN EN 16051
- Didžiausias slėgis iki 26PSI
- Pasukamas siurblio adapteris patogiam žarnos prijungimui
- Nuo smėlio apsaugantis filtras
- Didelio oro srauto technologija, kad būtų lengva pripūsti
- Vienpusio/dvipusio pūtimo režimas
- Smūgiams atsparus slėgio matuoklis

- Talpa 1,8 l + 1,8 l



© VEHNS GROUP GmbH

NO OPPBLÅSING

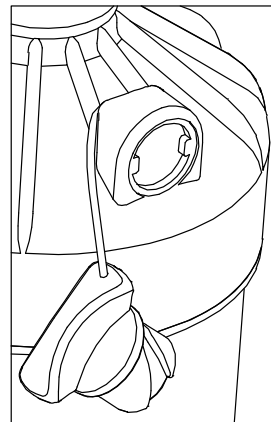
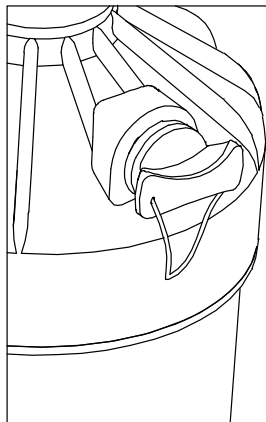
1. Skru slangen på åpningen merket „UT“.
2. Sett den andre enden inn i ventilen på SUP-brettet.
3. Flytt håndtaket opp og ned.
4. Hvis det høye lufttrykket i brettet gjør det vanskelig å blåse opp, bytt til enkeltslagsmodus. Fjern lokket på pumpehodet.

TØMMING AV LUFT

1. Skyv luften ut av SUP-brettet for hånd.
2. Skru slangen på motsatt side av „UT“-åpningen.
3. Sett den andre enden inn i ventilen på SUP-brettet.
4. Flytt håndtaket opp og ned.

TEKNISKE DATA

- DIN EN 16051
- Maksimalt trykk opp til 26PSI
- Roterbar pumpeadapter for komfortabel tilkobling av slangen
- Anti-sand filter
- High-Airflow-teknologi for enkel oppblåsing
- Enkelt/dobbeltvirkende slagmodus
- Støtsikker trykkmåler
- Kapasitet 1,8+1,8L



© VEHNS GROUP GmbH

UMFLAREA

1. Înșurubați furtunul în orificiul marcat „OUT”.
2. Introduceți celălalt capăt în supapa plăcii SUP.
3. Deplasați mânerul în sus și în jos.
4. Dacă presiunea ridicată a aerului din placă îngreunează umflarea, comutați la modul cu o singură cursă. Scoateți capacul de pe capul pompei.

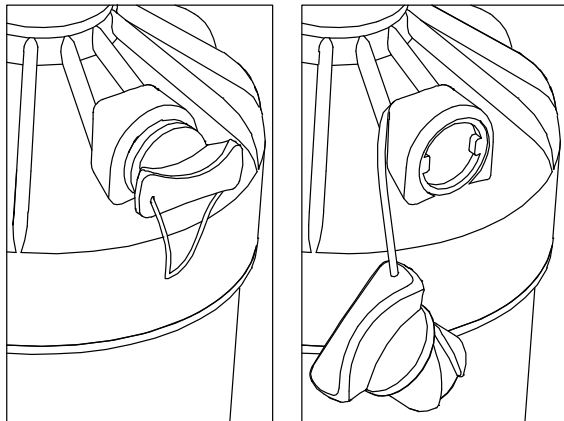
DEZUMFLAREA

1. Împingeți aerul afară din placa SUP cu mâna.
2. Înșurubați furtunul pe partea opusă a orificiului „OUT”.
3. Introduceți celălalt capăt în supapa plăcii SUP.
4. Deplasați mânerul în sus și în jos.

INFORMAȚII DE ORDIN TEHNIC

- DIN EN 16051
- Presiune maximă până la 26 PSI
- Adaptor de pompă rotativ pentru conectarea confortabilă a furtunului
- Filtru anti-nisip
- Tehnologie High-Airflow pentru umflare ușoară
- Mod cu o singură cursă sau cu cursă dublă

- Manometru rezistent la șocuri
- Capacitate 1,8 + 1,8 L



© VEHNS GROUP GmbH

VEHNSGROUP

VEHNS GROUP GmbH, Theatinerstraße 40-42, 80333 Munich, Germany
www.vehnsgroup.com, service@vehnsgroup.com, www.yeaz.eu